

Олександр Блок  
Я знаю — близько Ти...

Перекладач: Кирило Васюков

Я знаю — близько Ти. Літа собі минають —  
У вигляді одному дуже близько Ти.  
Весь горизонт пала — і ясний до відчаю,  
Сумую я в зітханнях німоти.

Весь горизонт пала. Близьке Твоє зоріння,  
Та я непевний — зміниш вигляд Ти?!  
І збудиш нечekanе підозріння,  
І скинеш у кінці величчя простоти.

О як занепаду — і журно, й низько,  
Не здатний чари смерті обійти.  
Прозора далечінь! Бо лучезарність близько.  
Та я непевний — зміниш вигляд Ти?!

4 червня 1901.  
С. Шахматово.